



SAVEZ  
HRVATSKIH  
ATLETSKIH  
SUDACA

# Upute za videosnimanje i arbitra za videonadzor

Zagreb, 2020.





## Naslov: Upute za videosnimanje i arbitra za videonadzor

Naslov izvornika: IAAF Video Recording and Video Referee Guidelines, January 2018

Izvornik dostupan na: [worldathletics.org/library](http://worldathletics.org/library) pod Technical Information ili na  
<https://site.uat.aws.worldathletics.org/about-iaaf/documents/rules-regulations>

Nakladnik: SAVEZ HRVATSKIH ATLETSKIH SUDACA

URL: <https://shas.hr/dokumenti>

Urednica: prof. dr. sc. Vesna Babić

Prevele: Ana Delalija, mag. kin.  
Željka Jaklinović-Fressl, prof., dipl. bibl.

Prevođenje i objavljivanje Uputa za videosnimanje i arbitra za videonadzor omogućila je donacija IAAF World Challenge – Memorijala Borisa Hanžekovića, Zagreb 2019., osobnim zalaganjem direktorice Memorijala Ivane Brkljačić i članova Upravnog odbora AK Dinamo-Zrinjevac: Ane Hanžeković, Paule Jagar, Fadile Gracin, Amre Petrnel, Marka Šebalja, Igora Toljana, Mladena Kršeka, Siniše Ergotića i Borisa Stepinca.

Prijevod prihvaćen i odobren za objavljivanje na sjednici Izvršnog odbora SHAS-a u Zagrebu 14.06.2020.

Zagreb, 2020.

Dostupno na URL: <https://shas.hr/dokumenti>

ISBN: 978-953-8373-02-2

Napomena: U hrvatskome jeziku, koji na svim jezičnim razinama jasno razlikuje gramatički rod, tekstovi se tradicionalno pišu u muškom gramatičkom rodu kada se misli na oba prirodna roda – i na žene i na muškarce. Sve napisano za suce i atletičare odnosi se i na sutkinje i atletičarke, ako izrijekom nije drugačije naznačeno.



## UPUTE ZA VIDEOSNIMANJE I ARBITRA ZA VIDEONADZOR

### 1. Uvod

IAAF-ovo pravilo 150. nalaže da se službeno videokamerama snimaju sve discipline na svim natjecanjima pod 1.(a), (b) i (c) te, kada je god to moguće, i na drugim natjecanjima.

Sukladno pravilu 125. trebaju se imenovati arbitri za videonadzor (eng. *video referee; VR*).

### 2. Ciljevi

Videosnimke bi trebale sudcu za videonadzor, kada je imenovan, omogućiti obavljanje njegovih zadaća, a u svim ostalim situacijama pokazati ispravnost natjecateljskih postignuća, kao i bilo koji prekršaj pravila.

Primarna je funkcija arbitara (eng. *referees*) ili članova Vijeća za žalbe (eng. *Jury of Appeal*) da odlučuju o prigovorima i žalbama prema IAAF-ovom pravilu 146. te da se bave i drugim problemima koji se mogu pojaviti tijekom natjecanja a proslijeđeni su njima na rješavanje.

Pravilo 146.3., u prilog dužnosti arbitra za videonadzor, navodi: „Kako bi donio poštenu, nepristranu odluku, arbitar treba razmotriti svaki dostupan dokaz koji smatra nužnim, uključujući film ili sliku iz službenog videorekordera...“. Videosnimka treba poslužiti kao dokaz arbitru ili Vijeću za žalbe prilikom rješavanja prigovora i priziva, a fokus svake videosnimke treba biti na događajima i mjestima za koje postoje veliki izgledi da bi mogli biti razlogom za podnošenje prigovora ili žalbe (Vidi Dodatak).

Uvođenjem arbitra za videonadzor željelo se izbjeći da drugi arbitri (većinom arbitri za discipline trčanja) napuštaju borilište. Također, željelo se iskoristiti prednosti tehnologije koja osigurava sredstva za bolje procjenjivanje (usporena snimka, usklađeno ponavljanje snimaka iz različitih kamera itd.). Uz to što arbitar za videonadzor može donositi vlastite odluke, on mora pružati podršku drugim arbitrima u donošenju njihovih odluka, kao što je opisano u nastavku dokumenta.

U prilog Vijeću za žalbe pravilo 146.8. navodi da „ako je Vijeće za žalbe u nedoumici, drugi se dostupni dokazi mogu uzeti u razmatranje. Ako takav dokaz, uključujući bilo koji dostupni videodokaz, nije uvjerljiv, odluka arbitra ili glavnog suca za natjecateljsko hodanje ostaje na snazi.“



Ostavlja se na volju službenim osobama da atletičarima i pratećim službenim osobama omoguće pristup tim videodokazima, kada i gdje procijene da je prikladno.

### 3. Prostorija za videopregled

Prostorija za videopregled (eng. *video review room; VRR*) treba se, po mogućnosti, nalaziti blizu prostorije Vijeća za žalbe i Tehničkog informacijskog centra (TIC) te bi joj se trebalo, u idealnim prilikama, lako pristupati s borilišta. Prostorija treba biti opremljena videosnimačima (videorekorderima) s tvrdim diskom, zaslonima (monitorima) i videočitačima (eng. *video player*) kojih broj ovisi o broju dostupnih ulaznih videokanala (videotrasa) tijekom natjecanja. U prostoriji također treba biti i zaseban zaslon i videočitač za ponovni prikaz (eng. *replay*) videozapisa tijekom natjecanja (podjednako onih iz tehničkih videokamera kao i zabilježenih snimaka lokalne TV kuće koja prenosi natjecanje). Pri instaliranju videočitača valja voditi računa o sustavima koji se rabe za snimanje i njihov se rad mora provjeriti.

Ako prostorija Vijeća za žalbe nije u blizini sobe za videopregled, i ona mora biti opremljena zaslonom i videočitačem za ponovni prikaz slika (po mogućnosti s vrlo kvalitetnim usporenim ponovnim prikazom).

Mora biti osigurana tehnička podrška neometanom radu sve videoopreme.

### 4. Sustav za videosnimanje

Sustav može instalirati i njime upravljati ili lokalni organizacijski odbor (eng. kratica *LOC*) ili profesionalni pružatelj usluge videosnimanja.

#### 4.1 Izvori videozapisa

##### 4.1.1. Svaki televizijski prijenos natjecanja koji obavlja lokalna TV kuća

Raspon pokrivenosti natjecanja u prijenosu varira ovisno o veličini i vrsti natjecanja. Treba organizirati sastanak između predstavnika lokalne TV kuće i IAAF-a kako bi se utvrdili položaji TV kamera i proces snimanja, pristupanja i pregledavanja prijenosa lokalne TV kuće. Idealno bi bilo da se kanali TV prijenosa spoje kabelima s opremom u sobi za pregledavanje videozapisa.



Na velikim atletskim natjecanjima, lokalna TV kuća svojim brojnim kamerama kojima pokriva natjecanje nudi vrlo širok raspon kutova snimanja, tj. dobar pregled borilišta.

#### *4.1.2. Svaki dodatni videoizvor koji priskrbi lokalni organizacijski odbor ili pružatelj usluga videosnimanja*

Kao dodatak onomu što omogućuje prijenos lokalne TV kuće, i lokalni organizacijski odbor treba postaviti dovoljan broj video kamera (barem 4-5). Videosignal bi idealno trebalo provoditi kabelom do sobe za pregled. Radne specifikacije toga kabela moraju se provjeriti (i uskladiti) s pružateljem usluga videosnimanja. Ako se signal ne provodi kabelom, nego se snima unutar kamere, mora se osmisliti učinkovit, ekspeditivan sustav za prijenos snimke u sobu za pregled.

Prije natjecanja (npr. tijekom probe), arbitar za videonadzor treba provjeriti koliko je i kako borilište pokriveno prijenosima lokalne TV kuće i drugim kamerama.

#### **4.2. Vrste tehničkih videokamera**

Kamere mogu biti fiksne ili, posebno ako nema dovoljno kamera, pomične, tj. mogu slijediti odvijanje discipline (mogu „švenkati“, tj. kamera se može okretati oko svoje osi<sup>1</sup>; eng. *sweeping*) te trebaju imati objektiv promjenjive žarišne duljine (funkcija zuma; eng. *zoom*). Njima se može upravljati ručno (volonteri koji dobro poznaju atletiku) ili daljinski. Snimka treba uključivati datum i vrijeme. Vijek baterije treba omogućiti dovoljno vremena za snimanje, a pričuvne baterije trebaju biti pripravljene za trenutačnu zamjenu.

Također treba priskrbiti nekoliko tronožnih stalaka za upotrebu na televizijskim platformama ili na drugim pogodnim lokacijama na tribinama. Kamere je moguće učvrstiti i na druge načine (npr. stezaljkama za ogradu).

#### **4.3. Lokacije i kadrovi tehničkih videokamera**

Tehničke se kamere postavljaju na sigurna područja oko stadiona s kojih se pruža neometan vidik na borilište. Kamere mogu biti smještene na platforme lokalne TV kuće koja prenosi natjecanje, no s drugačijim fokusom na aspekte discipline koje ne

---

<sup>1</sup> Napomena prevoditeljice ŽIF.



pokriva TV prijenos. Lokacije za kamere moraju biti takve da osiguravaju praćenje ranije opisanih problematičnih događanja tijekom odvijanja natjecanja. Bilo bi dobro da su tehničke video kamere na dovoljno povišenu položaju kako bi se osiguralo kadriranje iz gornjeg rakursa (odozgo prema dolje) te pokrivanje šireg područja.

Sljedeće su moguće tipične postavke:

- pozicija A – 2. zavoј, prvi dio
- pozicija B – 2. zavoј, drugi dio
- pozicija C – 1. zavoј, prvi dio
- pozicija D – 1. zavoј, drugi dio
- dodatne pozicije potrebne su za štafetne utrke (npr. u ravnini s početkom i krajem zona primopredaje).

#### *4.3.1. Discipline koje se trče u odvojenim stazama*

Općenito, lokalna TV kuća koja prenosi natjecanje detaljno pokriva discipline koje se trče u stazama. Tehnički videoprijenos dopunjuje TV prijenos tako da se usredotočuje na startove, zavoje i posebice na crte između staza. Za disciplinu 400 m s preponama, tehnički se video također treba fokusirati na noge/stopala atletičara u trenutku kada prelaze prepone.

#### *4.3.2. Discipline štafetnog trčanja*

U disciplinama štafetnog trčanja navedeni su najvažniji aspekti koje bi tehničke kamere trebale pokrivati.

- Štafetna se palica mora predati/preuzeti unutar zone primopredaje. Važno je napomenuti da je jedino bitan položaj palice unutar zone primopredaje.
- Ako atletičar ispusti palicu, posebna se pozornost mora posvetiti vraćanju („spašavanju“) palice.
- U utrci 4 x 100 m, atletičari moraju započeti svoje kretanje unutar zone primopredaje koja je duga 30 m.
- Kada 3. i 4. atletičara u utrci 4 x 400 m službena osoba jednom postavi u poziciju (na temelju redoslijeda timova pri oznaci na 200 m), oni taj položaj moraju zadržati čak i ako su njegovu ekipu kasnije drugi prestigli.



- Treći i četvrti atletičar također moraju započeti svoje kretanje unutar zone primopredaje (unutar 10 m sa svake strane startne/ciljne crte).
- U svim dvoranskim štafetnim utrkama, atletičari moraju započeti svoje kretanje unutar zone primopredaje.

#### 4.3.3. *Discipline koje ne završavaju u odvojenim stazama (eng. non-lane events)*

Navedeni su najvažniji aspekti koje treba pratiti.

- U disciplini 800 m, atletičari ne smiju napustiti dodijeljene im staze prije no što dođu do prijelazne crte ili „crte ulaska“, tj. područja nakon izlaska iz prvog zavoja označenoga na stazi<sup>2</sup> (eng. *breakline*) (malim čunjevima, prizmama i drugim prikladnim oznakama smještenima odmah prije križanja crta staza i prijelazne crte/„crte ulaska“, tj. crte nakon koje atletičari napuštaju na startu dodijeljene im staze slijevajući se u unutarnje staze).
- Svako guranje/komešanje, pogotovo u grupi iza vodećeg atletičara, a koje može prouzročiti pad atletičara ili ometa njegovo trčanje tijekom utrke. (U televizijskom prijenosu pozornost je uglavnom više usmjerena na vodećeg atletičara/vodeće atletičare nego na grupu koja slijedi).

#### 4.3.4. *Tehničke discipline*

Dodatne kamere usmjerene na odraznu dasku, krugove za bacanja i luk za bacanje (pogled iz razizemlja) vrlo su korisne prilikom utvrđivanja kršenja pravila 185.1. i 187.13./14./17. Dodatne nepomične kamere mogu biti korisne za sljedeća područja: sletišta (za bacanja), doskočište (za vodoravne skokove), letvice i odrazište prilikom skoka u vis. Na velikim natjecanjima, lokalna TV kuća može priskrbiti te kamere.

### 4.4. *Obilježavanje i katalogiziranje tehničkog videozapisa*

#### 4.4.1. *Discipline trčanja*

Za svaku snimku discipline trčanja moraju se unijeti sljedeće bilješke:

- disciplina, spol, krug, skupina

---

<sup>2</sup> U Pravilniku natjecanja IAAF-a 2018. – 2019., HAS, Zagreb, 2019., termin „breakline“ preveden je kao „crta ulaska“ (upravo tako: unutar navodnih znakova), dok se na Kineziološkom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu rabi termin: crta prijelaza ili prijelazna crta. Na članovima je SHAS-a da se dogovore oko naziva kao sastavnice stručnog atletskog nazivlja, koji bi se svakako trebao pisati bez navodnih znakova (sugeriraju žargon). Napomena prevoditeljice ŽIF.



- broj skupine, vrijeme starta, vrijeme završetka, komentar.

Napomena: Sva vremena moraju biti u minutama i sekundama. Položaji kamera bit će navedeni ili kao položaji tehničke videokamere ili položaji kamera lokalne TV kuće.

#### *4.4.2. Tehničke discipline*

Za svaku snimku tehničkih disciplina moraju se unijeti sljedeće bilješke:

- disciplina, spol, krug, vrijeme početka, vrijeme završetka, komentar.

Bilješke o videozapisima za discipline trčanja i tehničke discipline slažu se po redu disciplina (satnica) u dva zasebna kataloga/fascikla kao kompletan zapis natjecanja.

Alternativno, programska podrška (softver) sustava za videosnimanje može obilježiti i katalogizirati videozapise.

## **5. Rad arbitra za videonadzor**

Arbitar za video nadzor treba raditi iz prostorije za video pregled služeći se brzim i pouzdanim sredstvima komunikacije (npr. određeni radio kanal) s drugim arbitrima čije se discipline prate sustavom za videosnimanje (ili određenim tehničkim videokamerama ili preuzimanjem prijenosa lokalne TV kuće).

Ako arbitar za videonadzor uoči prekršaj pravila, mora kontaktirati arbitra zaduženoga za tu disciplinu kako bi prijavio što je vidio i ustanovio je li prekršaj uočen i na mjestu događaja.

Arbitar za videonadzor mora također biti spreman reagirati na zahtjeve arbitara za određene discipline ili na zahtjeve atletičara/timova koji su povezani s prigovorima ili potrebom da se provjeri određena problematična situacija, što će on i učiniti – istražiti će, pregledati te problematične situacije. Bilo bi korisno da arbitar za videonadzor ima pomoćnika (ili više asistenata) kako bi mu pomagao postoje li problemi u različitim disciplinama koje se odvijaju istodobno.

### **5.1. Discipline trčanja**

Očekuje se od arbitra za videonadzor da bude proaktivan time što će pokušati predvidjeti gdje i kada bi se izgledni prekršaji pravila mogli dogoditi (npr. startovi, granične crte između staza ili prekršaji gaženja unutarnjeg ruba staze, prelaženje u





unutarnje staze prije prijelazne crte/ „crte ulaska“, nepravilnosti i prekršaji u utrkama s preponama, guranje i ometanje, preuzimanja štafetnih palica).

### **5.2. Tehničke discipline**

Ako je na stadionu dovoljno kamera, sličan princip rada treba se primijeniti i za tehničke discipline koje pokrivaju sustavi za video snimanja, no djelovanje arbitra za videonadzor bit će više reaktivno – reagirat će kad arbitar za disciplinu zatraži daljnje ispitivanje ili pregled specifičnog incidenta.

### **5.3. Donošenje odluke**

U određenim je situacijama arbitar za videonadzor ovlašten donositi odluke o diskvalifikaciji atletičara ili o poništenju odluke donesene na borilištu nakon pregledavanja videozapisa. U nastavku su opisane okolnosti u kojima odluku donosi ili arbitar za videonadzor ili arbitar za disciplinu. Ako je uložen prigovor, arbitar mjerodavan za donošenje odluke jest onaj koji rješava prigovor.

#### **5.3.1. Odluke koje donosi arbitar za videonadzor**

- (a) Kada je arbitar za videonadzor uočio incident, a arbitar za disciplinu nije.
- (b) Kad atletičar/tim uloži prigovor, a arbitar za disciplinu nije uočio incident ili nema ili ne može dobiti izvješće od imenovanog suca (eng. *judge*) ili suca uz stazu (eng. *umpire*).
- (c) Kada i arbitar za videonadzor i arbitar na travnjaku uoče incident, no mišljenje arbitra za videonadzor (zahvaljujući pregledu videozapisa o incidentu) drugačije je od mišljenje arbitra za disciplinu, kao i ako arbitar za disciplinu nema jasan uvid u to što se dogodilo.

#### **5.3.2. Odluke koje donosi arbitar za disciplinu**

- (a) Kad arbitar za disciplinu zatraži potvrdu o incidentu od arbitra za videonadzor (i kada su oba arbitra uočila incident), a arbitar za videonadzor podrži potencijalnu odluku arbitra za disciplinu.
- (b) Kad atletičar/tim uloži prigovor na odluku arbitra za disciplinu a arbitar za videonadzor podrži arbitrovu odluku nakon što je, na zahtjev arbitra za disciplinu, pregledao videozapis problematične situacije.



(c) U slučaju startova, videozapisi trebaju biti dostupni starterskom timu kako bi se starteru i arbitru za start omogućilo da ih upotrijebe zajedno s drugim podacima (vrijeme reakcije, valne slike) za donošenje odluke. Ako su pak ti zapisi dostupni samo arbitru za videonadzor, on će starteru/arbitru za start dati nužne informacije o kretanjima/pokretima atletičara tijekom startnog procesa tako da starter/arbitar za start može donijeti poštnu odluku.



## DODATAK

### RAZLOZI ZA OPOMENU I/ILI DISKVALIFIKACIJU (DQ) PREMA TEHNIČKIM PRAVILIMA IAAF-a (2018. – 2019.)

125.5. nesportsko ponašanje/neprikladno ponašanje

\*142.4.(a) nedolazak potvrđenog atletičara

\*142.4.(b) nedolazak kvalificiranog atletičara

\*142.4.(c) natjecanje bez ulaganja *bona fide* maksimalnog napora

143.11. nepridržavanja pravila o odjeći/obući/startnim brojevima

144.3.(a) održavanje/diktiranje tempa (eng. *spacing*)<sup>3</sup>

144.3.(b) upotreba elektroničke naprave

144.3.(c) upotreba tehnologije ili tehnološkog uređaja

144.3.(d) upotreba mehaničke pomoći

144.3.(e) savjet ili druga podrška koju je dala službena osoba natjecanja

144.3.(f) primanje fizičke potpore/podrške od drugog atletičara

\*145.2. isključenje iz daljnjih natjecanja [zbog 125.5. (uključujući 162.5.)]

162.5.(a) prekidanje startne procedure bez valjanog razloga

162.5.(b) odgađanje, zavlačenje starta

162.5.(c) ometanje starta

162.8. pogrešan start

163.2.(b) guranje/ometanje

163.3.(a) gaženje crte između staza

163.3.(b) prelaženje/gaženje unutarnje granice staze

---

<sup>3</sup> „Pacing“ je pomoć koju ostalim atletičarima pruža jedan ili nekoliko atletičara (u žargonu znani kao „zec“) time što diktira tempo trčanja s predumišljajem da će nakon određene pretrčane dionice napustiti utrku (odustati), što je suprotno načelu poštenog natjecanja ulaganjem maksimalnih napora. Napomena prevoditeljice ŽJF.



163.5.(a)/(b) napuštanje dodijeljene staze prije prijelazne crte/„crte ulaska“

163.6. povratak u utrku nakon dobrovoljnog napuštanja staze

168.6. rušenje prepone u drugoj stazi

168.7. atletičar nije prešao sve prepone

168.7.(a) prilikom prelaska prepone vučenje noge ispod vodoravne razine njezina gornjeg dijela

168.7.(b) namjerno rušenje prepone

169.7. atletičar nije prešao sve suhe/vodene zapreke

169.7.(a) gaženje mimo jame s vodom

169.7.(b) prilikom prelaska prepone vučenje noge ispod vodoravne razine njezina gornjeg dijela

170.6.(a) trčanje bez palice

170.6.(b) pogreška nošenja palice (npr. uporaba rukavice ili tvari na ruci)

170.6.(c) pogrešno spašavanje ispuštene palice

170.7. primopredaja palice izvan zone primopredaje (prerana/prekasna primopredaja)

170.8. kršenje pravila 163.3./namjerno ometanje primopredaje

170.9. oduzimanje palice drugom timu

170.10. trčanje više od jedne dionice/korištenje više od dvije zamjene

170.11. zakašnjela potvrda/promjena sastava tima i/ili redoslijeda trčanja

170.13. napuštanje dodijeljene staze prije prijelazne crte/„crte ulaska“

170.14. napuštanje dodijeljene staze puno prije prijelazne crte/„crte ulaska“

170.15. napuštanje dodijeljene staze puno prije prijelazne crte/„crte ulaska“

170.16.(a) napuštanje dodijeljene staze puno prije prijelazne crte/„crte ulaska“

170.19. trčanje započeto izvan zone primopredaje

170.20. mijenjanje pozicija prije primopredaje (mješovita štafeta, 4 x 400 m)

170.21. guranje/ometanje pri primopredaji



200.8.(c) pogrešan start (discipline višeboja)

214.6.(a)/(b)/(c)/(d) napuštanje dodijeljene staze prije prijelazne crte/„crte ulaska“ (dvoransko natjecanje)

218.4. mijenjanje pozicija prije primopredaje (4 x 200 m, 4 x 400 m, 4 x 800 m)

230.7.(a) opetovano kršenje definicije natjecateljskog hodanja

230.7.(c) četvrti crveni karton (kada se primjenjuje kaznena zona; eng. *pit lane rule*)

230.10.(h) okrepljivanje izvan službene stanice/uzimanje okrepe drugog atletičara

230.13. skraćivanje staze hodanjem izvan obilježene trase

240.8.(h) okrepljivanje izvan službene stanice/uzimanje okrepe drugog atletičara

240.10. skraćivanje staze trčanjem izvan obilježene trase (cestovno trčanje)

250.9. skraćivanje staze trčanjem izvan obilježene trase (trčanje u prirodi – kros)

251.6. skraćivanje staze trčanjem izvan obilježene trase (trčanje u prirodi – brdske utrke)

252.6. skraćivanje staze trčanjem izvan obilježene trase (trčanje u prirodi – *trail* trčanje)

---

*Napomena: Stavke odvojene kosom crtom odabiru se prema potrebi.*

*\* Samo za potrebe bilješke (podrubnice); ne uključuje se u odjeljak rezultata.*

